

CERTIFIKAT

CERTIFICATE

TÜV NORD Adriatic d.o.o. – Certifikacijsko tijelo
TÜV NORD Adriatic d.o.o. - Certification Body

potvrđuje, da je / certifies that the company

Đuro Đaković Specijalna Vozila d.d.
Ulica 108. brigade ZNG 40
35000 Slavonski Brod / Croatia

ispunio zahtjeve u skladu norme / is fulfilled requirements according to standard

HRN EN ISO 3834-2

Za / for

Željeznička vozila, željezničke komponente, tlačna oprema, cjevovodi i
čelične konstrukcije

Railway vehicles, railway components, pressure equipment, pipelines and steel
structures

Izdan je / is issued

Certifikat br. / certificate No.: TPC C 0005 / 23

na temelju / based on

Ispitnog izvještaja br. / Test report No.: P001-019A / 23 KS

Tvrtka raspolaže sa sustavom osiguranja kvalitete,
proizvodnom opremom, osposobljenim i potvrđenim osobljem i
procedurama za procese zavarivanja kod proizvodnje i ispitivanja zavarenih proizvoda.

The company is using a quality assurance system, technical equipment, qualified personnel and procedures for
joining processes for manufacturing and testing of welded products.

Certifikat vrijedi do: / Certificate valid until:

Ožujak 2026 / March 2026

Zagreb, 31.03.2023.

TÜV NORD Adriatic d.o.o.

Bani 110, 10010 Zagreb
Tel. +385(0)1 3668 307, Fax +385(0)1 3668 308
OB-05-TPC Certifikat HRN EN ISO 3834_



Certifikacijsko tijelo
TÜV NORD Adriatic d.o.o.
Certification Body of TÜV NORD Adriatic d.o.o.



Velimir Perkušić



Opseg zavarivačkih aktivnosti / Scope of the welding activities

Vrijedi samo u vezi i kao prilog certifikatu HRN EN ISO 3834 Dio 2 /

Only valid in relation and as an attachment to the certificate HRN EN ISO 3834 Part 2

Proizvođač / Manufacturer: Đuro Đaković Specijalna Vozila d.d.
Proizvodni pogon / Manufacturing site: Ulica 108. Brigade ZNG 40,
35000 Slavonski Brod / Croatia
Cert.-Br. / Cert.-no.: TPC C 0005 / 23
Datum izdavanja / Date of issue: 31.03.2023.

1. Proizvod (i) proizvođača / Product(s) of the manufacturer

Željeznička vozila, željezničke komponente, Proizvodnja strukturnih komponenata i čeličnih konstrukcija do EXC4 prema EN 1090-2, Tlačna oprema i cjevovodi / Railway vehicles, railway components, Manufacturing of structural components and steel structures until EXC4 according to EN 1090-2, Pressure equipment and Piping

2. Proizvodne norme i drugi standardi (vidi HRN EN ISO 3834-5) /

Product standards and other standards (see HRN EN ISO 3834-5)
EN 15085, EN 1090, EN 13445, EN 13480, EN ISO 9606-1, EN ISO 9606-2, EN ISO 14732, EN ISO 15614-1, EN ISO 15614-2, EN ISO 15613, ISO 14555, EN ISO 5817, ISO 10042

3. Grupe materijala prema CEN ISO/TR 15608 /

Mat. group(s) acc. to CEN ISO/TR 15608

1 $R_{eH} \leq 460 \text{ N/mm}^2$; 2 $R_{eH} \leq 650 \text{ N/mm}^2$; 3 $R_{eH} \geq 690 \text{ N/mm}^2$; 8.1, 8.2, 8.3 (X120Mn12) // 22*); 23*) not for EN 1090!

4. Procesi zavarivanja i grupe materijala po procesu /

Welding processes and related material groups

Procesi zavarivanja (prema ISO 4063) sa stupnjem mehanizacije / Welding processes (acc. to ISO 4063) with grade of mechanization	Grupe materijala (prema CEN ISO/TR 15608) / Mat. groups (acc. to CEN ISO/TR 15608)
135 MAG djelomično-mehaniz. / partly-mechanized	1 $R_{eH} \leq 460 \text{ N/mm}^2$; 2 $R_{eH} \leq 650 \text{ N/mm}^2$; 3 $R_{eH} \geq 690 \text{ N/mm}^2$; 8.1, 8.2, 8.3 (X120Mn12), 11
135 MAG automatsko / fully mechanized	1 $R_{eH} \leq 460 \text{ N/mm}^2$; 2 $R_{eH} \leq 650 \text{ N/mm}^2$; 8.1;
135 MAG robotsko / robotic	1 $R_{eH} \leq 460 \text{ N/mm}^2$; 2 $R_{eH} \leq 650 \text{ N/mm}^2$; 3 $R_{eH} \geq 690 \text{ N/mm}^2$; 8.1
136 MAG djelomično-mehaniz. / partly-mechanized	1.1, 1.2 $R_{eH} \leq 355 \text{ N/mm}^2$;
111 E ručno / manual	1.1, 1.2 $R_{eH} \leq 355 \text{ N/mm}^2$; 8.1
114 Self-shielded tubular-cored djelomično-mehaniz. / partly-mechanized	1.1, 1.2 $R_{eH} \leq 355 \text{ N/mm}^2$; 11.1, 11.2, 11.3 $R_{eH} \leq 355 \text{ N/mm}^2$
141 TIG ručno / manual	1.1, 1.2, 1.3 $R_{eH} \leq 460 \text{ N/mm}^2$, 8.1; 23.1*)
131 MIG poluautomatsko / partly-mechanized	22.1*), 22.2*), 22.3*), 22.4*)
138 MAG poluautomatsko / partly-mechanized	1.1, 1.2, 1.3 $R_{eH} \leq 460 \text{ N/mm}^2$
783 zavarivanje svornjaka / Drawn arc stud welding	1.1, 1.2, 1.3 $R_{eH} \leq 460 \text{ N/mm}^2$, 2.1, 3, 8

5. Odgovorni koordinatori za zavarivanje / Responsible welding coordinators

Ime / Name	Kvalifikacija / Qualification	Nadležnosti i razine * / Scope of competence and level*
Jagnjić, Mario	IWE	Odgovorni koordinator zavarivanja razina C / Responsible welding coordinator level C
Didić Krešo	IWE	Zamjenik koordinatoru zavarivanja razina C / Deputy welding coordinator level C
Matanović Luka	IWE	Zamjenik koordinatoru zavarivanja razina C / Deputy welding coordinator level C
Kučinski Mihajlo	IWE	Zamjenik koordinatoru zavarivanja razina C / Deputy welding coordinator level C

* Stupanj znanja usklađen s ISO 14731 B, S ili C / The level of knowledge complies with ISO 14731 B, S or C